

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1977.

28 JUILLET 1977

PROJET DE LOI

relatif à la souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Banque Asiatique de Développement.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La Banque Asiatique de Développement, institution financière régionale ayant pour objectif le développement des pays de l'Asie et de l'Extrême-Orient, a été constituée en décembre 1965 à Manille.

Sont membres de la Banque les pays en développement de la région, le Japon, l'Australie et les pays développés d'Europe Occidentale et d'Amérique du Nord. Par la loi du 28 juillet 1966, la Belgique a adhéré à la Banque.

Le capital initial de la Banque s'élevait à environ 1,1 milliard de dollars de l'époque (1966), dont 380 millions ont été souscrits par les pays d'Europe Occidentale et d'Amérique du Nord. La part de la Belgique dans ce montant s'élevait à 5 millions de dollars (dont la moitié a été versée durant les années 1966 à 1970).

Fin 1971, le capital a été augmenté et porté à 2,75 milliards de dollars de 1966. La Belgique a participé à cette opération pour un montant de 7,5 millions de dollars dont 20 % ont été versés durant les années 1973 à 1975.

* * *

La Banque Asiatique de Développement effectue deux grandes catégories d'opérations de prêts, les opérations ordinaires (octroi de prêts aux conditions du marché) et les opérations spéciales (octroi de prêts à des conditions de faveur, grâce aux contributions des pays membres développés au Fonds Asiatique de Développement).

Les prêts ordinaires sont financés, d'une part, au moyen du capital versé par les pays membres et, d'autre part, du produit des emprunts que la Banque émet sur les marchés des capitaux et qui sont garantis par le capital non versé.

A la fin de 1975, les prêts ordinaires s'élevaient à plus de 1,9 milliard de dollars courants. Pour les années 1976

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1977.

28 JULI 1977

WETSONTWERP

betreffende de inschrijving van België op de verhoging van het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De Aziatische Ontwikkelingsbank, een regionale financiële instelling die als objectief heeft de ontwikkeling van de landen van Azië en van het Verre Oosten, werd opgericht te Manilla in december 1965.

Zijn lid van de Bank de ontwikkelingslanden van het gebied, Japan, Australië en de ontwikkelde landen van West-Europa en van Noord-Amerika. Bij de wet van 28 juli 1966 is België toegetreden tot de Bank.

Het beginkapitaal van de Bank bedroeg ongeveer 1,1 miljard dollar van destijds (1966), waarvan voor 380 miljoen werd ingeschreven door de landen van West-Europa en van Noord-Amerika. Het deel van België in dit bedrag beliep 5 miljoen dollar (waarvan de helft werd gestort tijdens de jaren 1966 tot 1970).

Einde 1971 werd het kapitaal verhoogd en gebracht op 2,75 miljard dollar van 1966. België heeft in deze verrichting deelgenomen voor een bedrag van 7,5 miljoen dollar waarvan 20 % werden gestort tijdens de jaren 1973 tot 1975.

* * *

De Aziatische Ontwikkelingsbank verricht twee grote categorieën van leningsoperaties, de gewone operaties (verstrekken van leningen tegen marktvoorwaarden) en de speciale operaties (verstrekken van leningen tegen gunstvoorwaarden, dank zij de bijdragen van de ontwikkelde landen-leden tot het Aziatisch Ontwikkelingsfonds).

De gewone leningen worden gefinancierd door middel van, enerzijds, het gestorte kapitaal der landen-leden en, anderzijds, de opbrengst van de leningen die de Bank op de kapitaalmarkten uitgeeft en die door het niet gestorte kapitaal worden gewaarborgd.

Einde 1975, beliepen de gewone leningen meer dan 1,9 miljard courante dollar. Voor de jaren 1976 tot 1981

à 1981, la Banque prévoit un programme de 4,4 milliards de dollars. L'encours des prêts fin 1981 serait ainsi de l'ordre de 6,3 milliards de dollars.

* * *

Les moyens financiers actuels de la Banque ne lui permettent pas de répondre à l'augmentation ci-dessus de ses opérations ordinaires. Aussi, le Conseil d'Administration de la Banque, a début 1976, examiné les possibilités d'augmenter les ressources de l'institution. Sa conclusion a été qu'une nouvelle augmentation du capital était nécessaire afin, d'une part, d'apporter un supplément de moyens disponibles sous forme de capital versé et, d'autre part, de permettre à la Banque d'emprunter davantage sur les marchés grâce à l'augmentation du capital non versé.

Les Administrateurs ont estimé que c'était la seconde possibilité qui devait essentiellement être ouverte à la Banque et, de ce fait, ils ont recommandé qu'une partie peu importante (seulement 10 %) soit versée.

Une Résolution en ce sens a été adoptée par les Gouverneurs de la Banque le 29 octobre 1976. Ses principaux éléments sont les suivants :

— augmentation du capital de 135 %, soit pour un montant de 4 148 millions de dollars de 1966;

— 10 % de ce montant seront à verser et 90 % seront destinés à garantir les nouveaux emprunts de la Banque;

— la partie versée le sera à raison de 40 % en devises convertibles et de 60 % en la devise nationale des pays membres, avec faculté d'effectuer le paiement de cette partie sous forme de bons du Trésor ne portant pas intérêt et mobilisables au fur et à mesure des besoins de la Banque;

— le versement de 10 % est réparti sur les quatre années 1978 à 1981.

* * *

En participant à la présente augmentation du capital de la Banque Asiatique de Développement, la Belgique s'engage à effectuer une souscription supplémentaire de 16,87 millions de dollars des Etats-Unis de 1966, dont 10 % doivent être versés au cours des années 1978 à 1981. La charge budgétaire qui en résultera, sera de l'ordre de 20,4 millions de francs par an au cours de ces années. Les crédits correspondants seront prévus au budget du Ministère des Finances.

En considération de ce qui précède, le Gouvernement estime que la Belgique doit souscrire à la nouvelle augmentation du capital de la Banque Asiatique de Développement et vous demande, Mesdames, Messieurs, de vouloir bien donner votre assentiment au projet de loi soumis à vos délibérations.

Le Ministre des Affaires étrangères,

H. SIMONET.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre du Commerce extérieur,

H. de BRUYNE.

voorziet de Bank een programma van 4,4 miljard dollar. Het bedrag van de uitstaande leningen zou aldus einde 1981 nagenoeg 6,3 miljard dollar bereiken.

* * *

De huidige financiële middelen van de Bank stellen haar niet in staat de hierboven vermelde verhoging van haar gewone verrichtingen te beantwoorden. De Raad van Beheer van de Bank heeft dan ook begin 1976 de mogelijkheden onderzocht om de middelen van de instelling te vermeerderen. Haar besluit luidde dat een nieuwe verhoging van het kapitaal noodzakelijk was ten einde, eensdeels, een supplement van beschikbare middelen bij te brengen onder vorm van gestort kapitaal en, anderdeels, de Bank in staat te stellen meer op de markten te ontfangen, dank zij de verhoging van het niet gestort kapitaal.

De beheerders hebben gemeend dat het de tweede mogelijkheid was die essentieel aan de Bank moest geboden worden en zij hebben derhalve aanbevolen dat een weinig belangrijk deel (slechts 10 %) zou gestort worden.

Een Resolutie in die zin werd door de Gouverneurs van de Bank op 29 oktober 1976 aangenomen. De belangrijkste elementen ervan zijn de volgende :

— verhoging van het kapitaal met 135 %, zegge voor een bedrag van 4 148 miljoen dollar van 1966;

— 10 % van dit bedrag dienen gestort en 90 % zijn bestemd om de nieuwe ontfeningen van de Bank te waarborgen;

— het gestort deel zal converteerbare deviezen bevatten ten belope van 40 % en de nationale valuta van de landen leden ten belope van 60 %, met de mogelijkheid de betaling van dit deel uit te voeren onder vorm van renteloze schatkistbons die mobiliseerbaar zijn naar gelang van de behoeften van de Bank;

— de storting van 10 % wordt gespreid over de vier jaren 1978 tot 1981.

* * *

Door het deelnemen aan de huidige verhoging van het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank gaat België de verbintenis aan een aanvullende inschrijving te doen van 16,87 miljoen V. S. dollar van 1966, waarvan 10 % zullen moeten gestort worden in de loop der jaren 1978 tot 1981. De budgettaire last die hieruit zal voortvloeien, zal nagenoeg 20,4 miljoen frank per jaar bereiken in de loop van die jaren. De ermee overeenstemmende kredieten zullen worden voorzien op de begroting van het Ministerie van Financiën.

In overweging nemend hetgeen voorafgaat is de Regering van mening dat België dient in te schrijven op de nieuwe verhoging van het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank en vraagt U, Dames en Heren, het aan uw beraadslagingen overgelegd wetsontwerp te willen goedkeuren.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. SIMONET.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Buitenlandse Handel,

H. de BRUYNE.

ANNEXE A L'EXPOSE DES MOTIFS.
(Traduction.)

Résolution n° 104.

Augmentation du capital-actions autorisé
et souscriptions y relatives.

Attendu que :

Le Conseil d'Administration de la Banque, suite à une étude entreprise sur la situation des ressources de la Banque conformément à la Résolution n° 84 adoptée par le Conseil des Gouverneurs, a soumis un Rapport à ce sujet au Conseil des Gouverneurs;

Le Conseil des Gouverneurs, après avoir examiné ce Rapport et marqué son accord sur les constatations du Conseil d'administration contenues dans le Rapport, a conclu que des mesures étaient nécessaires pour augmenter le capital-actions autorisé de la Banque;

C'est pourquoi, le Conseil des Gouverneurs par la présente décide :

SECTION I.

Augmentation du capital-actions autorisé.

1) Le capital-actions autorisé de la Banque sera augmenté, à la date effective précisée ci-après, de \$ 4 148 000 000 en termes de dollars des Etats-Unis du poids et du titre en vigueur au 31 janvier 1966, divisés en 414 800 actions d'une valeur nominale de \$ 10 000 chacune. De ces actions, 41 480 seront des actions libérées et 373 320 seront des actions sujettes à appel.

2) Des actions libérées et sujettes à appel autorisées par la présente Résolution, une fraction sera disponible pour être souscrite par les membres en conformité avec la Section II de la présente Résolution, fraction qui sera suffisante pour permettre à chaque membre de souscrire un nombre total d'actions équivalant à, mais ne dépassant pas, 1,35 fois le nombre d'actions souscrites par ledit membre immédiatement avant la date effective; 10 % de ce nombre d'actions (ou le pourcentage le plus proche) seront des actions complètement libérées et le solde, des actions sujettes à appel.

3) Les actions libérées et sujettes à appel autorisées par la présente Résolution qui ne sont pas disponibles à la souscription conformément au paragraphe 2) de la présente Section, seront réservées pour des souscriptions initiales de nouveaux membres et pour des augmentations spéciales de souscriptions de membres individuellement, suivant la manière qui pourra être déterminée par le Conseil des Gouverneurs en vertu des paragraphes 1 et 3 de l'Article 5 des Statuts de la Banque.

SECTION II.

Souscriptions.

1) Chaque membre est autorisé à souscrire, à la valeur nominale, un nombre total d'actions s'élevant à, mais n'excédant pas, 1,35 fois le nombre d'actions souscrites par ledit membre immédiatement avant la date effective. Chaque souscription sera effectuée conformément aux termes et modalités énoncés dans la présente Résolution et com-

BIJLAGE BIJ DE MEMORIE VAN TOELICHTING.
(Vertaling.)

Resolutie n° 104.

Verhoging van het maatschappelijk aandelenkapitaal
en inschrijvingen dienaangaande.

Overwegende :

Dat de Raad van Beheerders van de Bank, na een studie van de middelen van de Bank te hebben gemaakt overeenkomstig de door de Raad van Gouverneurs aangenomen Resolutie nr. 84, daarover een Verslag heeft voorgelegd aan de Raad van Gouverneurs;

Dat de Raad van Gouverneurs, na dat verslag te hebben onderzocht en dienaangaande te hebben vastgesteld akkoord te gaan met de in dat verslag opgenomen bevindingen van de Raad van Beheerders, tot de conclusie is gekomen dat het noodzakelijk is maatregelen te treffen om het maatschappelijk aandelenkapitaal van de Bank te verhogen;

Om die redenen besluit de Raad van Gouverneurs hierbij :

AFDELING I.

Verhoging van het maatschappelijk aandelenkapitaal.

1) Het maatschappelijk aandelenkapitaal van de Bank wordt, op de hierna bepaalde Effectieve Datum, verhoogd met \$ 4 148 000 000, uitgedrukt in dollars van de Verenigde Staten met het op 31 januari 1966 geldend goudgewicht en -gehalte, verdeeld in 414 800 aandelen met elk een parawaarde van \$ 10 000. Van die aandelen zullen er 41 480 volgestorte aandelen zijn en 373.320 opvraagbare aandelen.

2) Van de volgestorte en opvraagbare aandelen, waarvan de uitgifte bij deze Resolutie is toegestaan, zal een deel worden beschikbaar gesteld voor inschrijving door leden overeenkomstig Afdeling II van deze Resolutie, derwijze dat het in totaal voldoende is om ieder lid in staat te stellen in te schrijven op een aantal gehele aandelen dat gelijkwaardig is met, maar niet te boven gaat, 1,35 maal de aandelen waarop dit lid heeft ingeschreven op een datum die onmiddellijk de effectieve datum voorafgaat, waarbij 10 % van dit aantal (zo dichtbij mogelijk) gehele volgestorte aandelen en de overige opvraagbare aandelen zullen zijn.

3) De volgestorte en de opvraagbare aandelen, waarvan de uitgifte bij deze Resolutie is toegestaan, welke niet beschikbaar worden gesteld voor inschrijving in overeenstemming met paragraaf 2) van deze Afdeling I, zullen gereserveerd worden voor eerste inschrijvingen door nieuwe leden en voor speciale verhogingen van de inschrijvingen van individuele leden, zoals door de Raad van Gouverneurs mag bepaald worden overeenkomstig paragrafen 1 en 3 van Artikel 5 van de Statuten van de Bank.

AFDELING II.

Inschrijvingen.

1) Ieder lid zal mogen inschrijven, tegen pari, op een aantal gehele aandelen ten belope van, maar niet te boven gaande, 1,35 maal het aantal aandelen waarop dit lid heeft ingeschreven op een datum die onmiddellijk de effectieve datum voorafgaat. Iedere dergelijke inschrijving zal plaats hebben volgens de in deze Resolutie bepaalde modaliteiten

prendra dans tous les cas des actions libérées et des actions sujettes à appel dans des proportions telles que 10 % des actions souscrites seront des actions entièrement libérées (ou le pourcentage le plus proche) et le solde, des actions sujettes à appel.

2) Chaque membre désirant souscrire conformément à la présente Résolution devra déposer à la Banque les documents suivants sous une forme acceptable par celle-ci :

a) un instrument de souscription par lequel le membre souscrit le nombre d'actions libérées et sujettes à appel spécifié dans cet instrument;

b) une déclaration que le membre a dûment pris toutes les mesures d'ordre législatif et d'ordre interne nécessaires pour lui permettre de faire cette souscription, et

c) un engagement que le membre fournira les renseignements que la Banque pourra demander concernant cette action.

Ces documents devront être déposés au plus tard le 31 mars 1978; à moins qu'à la demande d'un membre, le Conseil d'Administration permette de prolonger d'un mois le délai pour le dépôt des documents par ledit membre.

3) Chaque instrument de souscription deviendra effectif et la souscription y relative sera considérée comme ayant été faite à la date effective ou à la date à laquelle la Banque notifie au membre souscripteur que les documents qu'il a déposés conformément au paragraphe 2) de la Section II sont acceptables par la Banque, selon celle des deux dates qui est postérieure à l'autre.

4) Le paiement des souscriptions concernant les actions libérées conformément à la présente Résolution sera effectué en quatre versements égaux, dont le premier sera effectué au plus tard le 31 mars 1978, les second, troisième et quatrième au plus tard le 31 mars de chaque année suivante; à moins qu'à la demande d'un membre, le Conseil d'Administration n'accorde un délai supplémentaire de trois mois au-delà du 31 mars de l'année considérée pour le paiement du versement en question par ce membre. Pour chaque versement :

a) 40 % seront payés en une devise convertible qui, lorsqu'elle n'est pas la devise du pays souscripteur, sera choisie par le membre en consultation avec la Banque; et

b) 60 % seront payés dans la monnaie du membre souscripteur.

SECTION III.

Dispositions de procédure.

1) Pour les objectifs de la présente Résolution, la date effective sera la date du 30 septembre 1977 ou une date antérieure, ou toute autre date postérieure ne dépassant pas le 31 décembre 1977 que le Conseil d'Administration peut déterminer et à laquelle les documents acceptables par la Banque auront été déposés conformément au paragraphe 2) de la Section II, prévoyant des souscriptions pour un montant global d'au moins 240 000 actions.

2) A moins d'autres dispositions prises par le Conseil d'Administration, chaque paiement pour les actions souscrites conformément à la présente Résolution sera effectué au taux de change utilisé par la Banque pour la conversion des monnaies dans sa comptabilité à la date à laquelle le paiement est reçu par la Banque.

en voorwaarden, en zal in ieder geval volgestorte en opvraagbare aandelen bevatten in zulke verhouding dat 10 % van de ingeschreven aandelen gehele volgestorte aandelen (zo dicht mogelijk bij dit percentage) en de overige opvraagbare aandelen zullen zijn.

2) Ieder lid dat overeenkomstig deze Resolutie wenst in te schrijven, zal bij de Bank de volgende documenten in een door de Bank aanvaardbare vorm neerleggen.

a) een document van inschrijving waarbij het lid inschrijft op het in dit document vermeld aantal volgestorte en opvraagbare aandelen;

b) een verklaring dat het lid alle passende wetgevende en andere interne maatregelen heeft genomen welke nodig zijn om het in staat te stellen die inschrijving te doen; en

c) een verbintenis dat het lid de informatie zal verstrekken, die de Bank eventueel zal vragen over die maatregelen.

Deze documenten zullen niet later dan 31 maart 1978 worden neergelegd; met dien verstande dat op verzoek van een lid de Raad van Beheerders verlenging ten belope van een maand mag toestaan voor het neerleggen van documenten door dat lid.

3) Ieder document van inschrijving wordt effectief en de desbetreffende inschrijving wordt geacht te zijn gedaan op de effectieve datum, of op de datum waarop de Bank aan het inschrijvend lid bericht dat de overeenkomstig paragraaf 2) van deze Afdeling II door dit lid neergelegde documenten aan de Bank voldoening schenken, al naargelang welke aan die twee data het laatst valt.

4) De betaling voor volgestorte aandelen, waarop overeenkomstig deze Resolutie werd ingeschreven, zal gebeuren in vier gelijke termijnen, waarvan de eerste zal betaald worden niet later dan 31 maart 1978, en de tweede, derde en vierde niet later dan 31 maart van elk opvolgend jaar; met dien verstande dat op verzoek van een lid de Raad van Beheerders verlenging mag toestaan ten belope van drie maanden na 31 maart in het betrokken jaar voor betaling van gelijk welke termijn door dat lid. Van elke termijn zullen :

a) 40 % worden betaald in een converteerbare valuta welke, zo die valuta niet deze is van het inschrijvend lid, door het lid in raadpleging met de Bank zal gekozen worden; en

b) 60 % worden betaald in de valuta van het inschrijvend lid.

AFDELING III.

Procedure-bepalingen.

1) Voor het doel van deze Resolutie zal de effectieve datum de datum zijn, niet later dan 30 september 1977 of een daaropvolgende datum niet later dan 31 december 1977 zoals door de Raad van Beheerders mag worden bepaald, waarop documenten die de Bank voldoening schenken zullen neergelegd zijn overeenkomstig paragraaf 2) van Afdeling II houdende voorziening in inschrijvingen voor een gezamenlijk bedrag van minstens 240 000 aandelen.

2) Behalve wanneer anders wordt beslist door de Raad van Beheerders, zal elke betaling voor aandelen, waarop overeenkomstig deze Resolutie is ingeschreven, worden gedaan tegen de wisselkoers aangewend door de Bank voor omzetting van valuta's in haar comptabiliteit op de datum waarop die betaling wordt ontvangen door de Bank.

3) Sous réserve des dispositions de la présente Résolution, les Articles des Statuts de la Banque s'appliqueront mutatis mutandis à toutes les actions autorisées par la présente Résolution, aux souscriptions et aux paiements effectués en vertu de celle-ci, comme si ces actions faisaient partie du capital-actions initial de la Banque et comme si ces souscriptions et ces paiements étaient des souscriptions et des paiements initiaux relatifs à ce capital-actions initial.

(Adopté le 29 octobre 1976.)

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 28 décembre 1976, d'une demande d'avis sur un projet de loi « relative à la souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Banque Asiatique de Développement », a donné le 11 janvier 1977 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observation.

La chambre était composée de :

Messieurs : J. Masquelin, président;

H. Rousseau et Ch. Huberlant, conseillers d'Etat;

R. Pirson et C. Deschamps, assesseurs de la section de législation;

Madame : J. Truyens, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Masquelin.

Le rapport a été présenté par M. G. Piquet, premier auditeur.

Le Greffier

Le Président,

J. TRUYENS.

J. MASQUELIN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre du Commerce extérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Affaires étrangères, Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Commerce extérieur sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

3) Behoudens de bepalingen van deze Resolutie, zullen de Statuten van de Bank mutatis mutandis van toepassing zijn op alle aandelen waarvan de uitgifte is toegestaan door en op inschrijvingen en betalingen gedaan krachtens, deze Resolutie, alsof die aandelen een deel waren van het aanvankelijk maatschappelijk aandelenkapitaal van de Bank en alsof inschrijvingen en betalingen aanvankelijke inschrijvingen op en aanvankelijke betalingen van die kapitaal aandelen waren.

(Aangenomen op 29 oktober 1976.)

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 28^e december 1976 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « betreffende de inschrijving van België op de verhoging van het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank », heeft de 11^e januari 1977 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : J. Masquelin, voorzitter;

H. Rousseau en Ch. Huberlant, staatsraden;

R. Pirson en C. Deschamps, bijzitters van de afdeling wetgeving;

Mevrouw : J. Truyens, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. Masquelin.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. Piquet, eerste auditeur.

De Griffier,

De Voorziter,

J. TRUYENS.

J. MASQUELIN.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Buitenlandse Handel,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Buitenlandse Zaken, Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Buitenlandse Handel zijn gelast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Article unique.

La souscription de la Belgique au capital de la Banque Asiatique de Développement est augmentée de 135 % et portée de 12,50 à 29,37 millions de dollars des Etats-Unis, conformément à la Résolution n° 104 adoptée par le Conseil des Gouverneurs de la Banque le 29 octobre 1976.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 1977.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Affaires étrangères,

H. SIMONET.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre du Commerce extérieur,

H. de BRUYNE.

Enig artikel.

De inschrijving van België op het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank wordt verhoogd met 135 % en gebracht van 12,50 op 29,37 miljoen dollar van de Verenigde Staten, overeenkomstig de Resolutie nr. 104 aangenomen door de Raad van Gouverneurs van de Bank op 29 oktober 1976.

Gegeven te Brussel op 20 juli 1977.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. SIMONET.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Buitenlandse Handel,

H. de BRUYNE.